



# 「続けてい

## 西塩子の回り舞台 第五回定期公演

2006年「サントリー地域文化賞」(サントリー文化財団)受賞。2008年第一回「アイファニー財団賞」(伝統文化振興賞)受賞。

# く文化。

「西塩子の回り舞台」は現存する日本最古の「組立式農村歌舞伎舞台」として、茨城県の有形民俗文化財に指定されています。西塩子地区には、回り舞台、花道の床板などの部材のほか、江戸時代後期のものを含む舞台道具や関係する古文書が持ち伝えられており、古い道具の一部を現在も使用しています。舞台は、1945年秋以来、組み立てが中止されていましたが、1991年に当時の大宮町の調査で、江戸時代後期の道具や史料を具えた貴重な文化財であることが確認され、94年、西塩子の全世帯70戸によつて「西塩子回り舞台保存会」が結成されました。さまざまな検討・準備ののち、1997年に半世紀ぶりの組み立てを行い、地元の人々による「西若座」、地元小学生らが、子供歌舞伎、舞踊、義太夫などの練習を積んで、本番公演に出演しています。2006年には、「サントリー地域文化賞」(サントリー文化財団)を受賞。2008年には、第一回「アイファニー財団賞」(伝統文化振興賞)を受賞し、「極めて小さな集落の住民たちが力をあわせて、壮大な回り舞台を復活させたことは驚くべきことであり、伝統文化の華やかさと共に、地域社会の活力の潜在力を再認識させる極めて意義のある事業といえます。」と、高い評価を受けました。



**10/19** (土) 開演◎午前10時～午後6時  
会場■塩田公民館グラウンド 入場無料  
茨城県常陸大宮市北塩子2163 雨天の場合は翌日に順延

西塩子の回り舞台保存会 公式HP

<http://mawari-butai.jpn.org/>

主催●西塩子の回り舞台保存会 後援●常陸大宮市、常陸大宮市教育委員会、茨城県教育委員会、豊島区、東日本旅客鉄道株式会社水戸支社 公益財団法人 東日本鉄道文化財団、公益財団法人 サントリー文化財団、(公財)日本国際交流センター、NHK水戸放送局、茨城新聞社 協力●(財)グリーンふるさと振興機構、茨城みどり農協、常陸大宮市観光協会、常陸大宮市商工会、常陸大宮市ふるさと文化で人と地域を元気にする事業実行委員会 常陸大宮市まちづくりネットワーク、茨城大学、文化デザイン学院

【問合せ先】●〒319-2225茨城県常陸大宮市西塩子1338-3 会長・大貫孝夫 Tel.0295-52-3518 ●〒319-2265 茨城県常陸大宮市中富町1087-14 歴史民俗資料館 Tel.0295-52-1450

## プログラム

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| 10:00       | 開会                                    |
| 10:30～11:00 | 常磐津「子宝三番叟」(大宮北小学校児童)                  |
| 11:20～12:30 | 「時津風日の出の松 鳴山城内の段」(南会津町 田島祇園祭屋台歌舞伎保存会) |
| 13:00～13:30 | こども歌舞伎「白浪五人男 稲瀬川勢揃の場」(大宮北小学校児童)       |
| 14:00～15:10 | 「一ノ谷嫩軍記 三段目 熊谷陣屋の場」(郡山市 柳橋歌舞伎保存会)     |
| 15:40～16:10 | 常磐津「将門」(常磐津教室参加児童)                    |
| 16:40～17:50 | 「太功記 十段目 尼ヶ崎閑居の場」(西若座)                |

### 震災復興を祈念して福島県の地芝居を上演します

未曾有の震災と、それに伴う福島原発事故から、2年半が経過し、私たちは舞台を組み立てるまでに気持ちを立て直すことができました。同時に、復興途上の被災地や被災者への思いを、残念ながら忘れがちになっています。今回の公演には、最も甚大な被害が続く隣県福島、以前から交流のあったふたつの地芝居団体にご出演をお願いしました。震災を忘れない。このメッセージの発信が、今回の公演のテーマです。

他にも「西塩子の回り舞台」を使った企画がたくさん! 常陸大宮の文化をご堪能いただける秋です。

### 10/5 (土) 舞台開き:地域のみなさんと一緒に舞台を楽しもう!

10:00～15:00

西塩子を含む塩田地区や市内各所で地域活性化の様々な活動を行っている茨城大学生が、サークル活動の成果やオリジナルの演し物を披露して、地元の人々に楽しんでいただこうと企画するものです。塩田地区敬老会のアトラクションも兼ねた地域密着型のイベントで、今年の舞台の使い初めとします。

を9/1から、土曜日は舞台の組み立て現場や会場を案内するバックヤードツアーも開催します。

### 10/13 (日) シネマサーカス「回り舞台巡業」提供/(株)富山塗装

18:00～20:30

「西塩子の回り舞台」を使った屋外映画会。秋の星空の下、昔みたいに大勢でひとつのスクリーンを楽しもう! 入場/500円(未就学児無料) 主催/シネマパンチ 協力/茨城映画センター、310+1シネマプロジェクト

### 10/20 (日) 常陸大宮ふるさと民話語りの日

13:00～15:00

地元が大好きになる! なるほどそうだったのか! 民話のおもしろさが100倍楽しめる時間。主催/常陸大宮ふるさと民話語り実行委員会

### 10/26 (土) 常陸大宮市「常陸国風土記」1300年記念芸能公演

10:00～12:00

風土記に取材した創作舞踊劇「鏡若」とふるさとの民俗芸能 主催/常陸大宮市教育委員会

13:00～15:30

### 茨城県郷土民俗芸能のつどい

主催/茨城県教育委員会  
八木節源太おどり(城里町)、東金砂神社田楽舞(常陸太田市)、天満宮祭礼屋台囃子・郷土民謡(ひたちなか市)、西塩子の子ども歌舞伎(常陸大宮市)

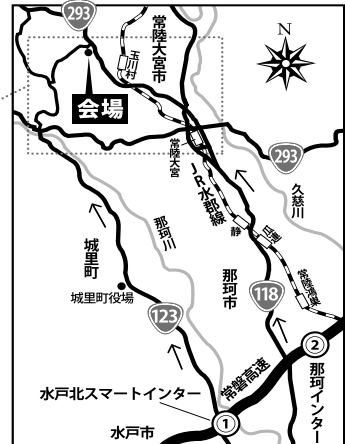
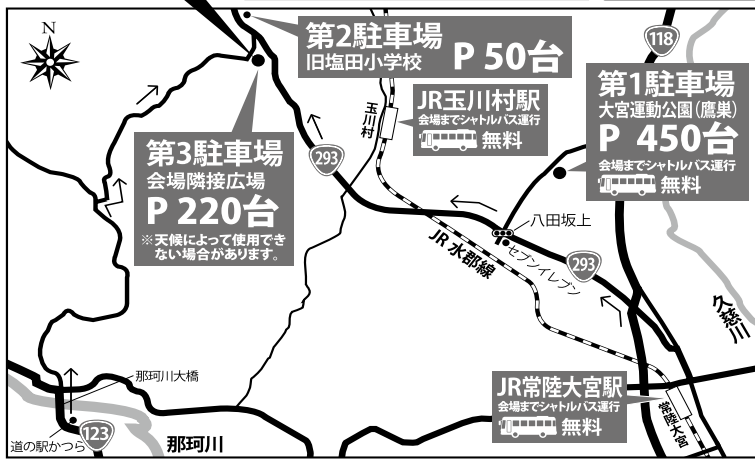
## 会場

大宮公民館塩田分館

| 常陸大宮駅発 | 玉川村駅  | 会場着   |
|--------|-------|-------|
| 9:30   | —     | 9:55  |
| 10:10  | 10:30 | 10:40 |
| 11:10  | 11:30 | 11:40 |
| 12:00  | 12:20 | 12:30 |
| 13:05  | 13:25 | 13:35 |
| 14:00  | —     | 14:25 |

※第1駐車場↔会場シャトルバスは9:00から公演時間内随時運行します。

シャトルバスの運行は、19日(順延の場合20日)と26日のみ(他日の催事には第3駐車場をご利用ください)



- ①水戸北スマートインターご利用の場合  
国道123号線を北上。城里町を経て那珂川にかかる那珂川大橋を渡ってさらに北上。長山工業の看板を右折。
- ②那珂インターご利用の場合  
国道118号線を北上。那珂市を経て常陸大宮市内から左折して国道293号線を北上。

JRご利用の場合 上野～水戸(常磐線特急70分) → 水戸～常陸大宮駅(水郡線) → 無料シャトルバス

## 歴史民俗資料館 大宮館臨時休館のお知らせ

5年ぶりに組み立てた「西塩子の回り舞台」での地芝居公演が10月19日(土)に開催されるのに伴い、職員も公演会場で職務に当たるため、歴史民俗資料館大宮館を次のとおり臨時休館します。

なお、山方館は平常どおり開館します。

○臨時休館日 10月19日(土) ※荒天により地芝居公演が順延となった場合は、翌20日(日)

問 歴史民俗資料館大宮館 ☎52-1450